

**Broad Development Parameters of the Applied Use/Development  
in respect of Application No. A/YL-TYST/1351**  
**关于申请编号 A/YL-TYST/1351 的拟议用途/发展的概括发展规范**

Application No. 申请编号	A/YL-TYST/1351		
Location/address 位置/地址	Various Lots in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long 元朗唐人新村丈量约份第 121 约多个地段和毗连政府土地		
Site area 地盘面积	About 约 325 sq. m 平方米 (Includes Government Land of about 包括政府土地 约 63 sq. m 平方米)		
Plan 图则	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan No. S/YL-TYST/14 唐人新村分区计划大纲核准图编号 S/YL-TYST/14		
Zoning 地带	"Residential (Group B) 1" 「住宅(乙类)1」		
Type of Application 申请类别	Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 3 Years 位於乡郊地区的临时用途/发展为期 3 年		
Applied use/ development 申请用途/发展	Proposed Temporary Shop and Services and Eating Place for a Period of 3 Years 拟议临时商店及服务行业及食肆 (为期 3 年)		
Gross floor area and/or plot ratio 总楼面面积及/ 或地积比率		sq. m 平方米	Plot ratio 地积比率
	Domestic 住用	-	-
	Non-domestic 非住用	About 约 244	About 约 0.75
No. of block 幢数	Domestic 住用	-	
	Non-domestic 非住用	4	
Building height/ No. of storeys 建筑物高度/层数	Domestic 住用	-	m 米
		-	mPD 米(主水平基准上)
		-	Storey(s) 层
	Non-domestic 非住用	Not more than 不多於 7	m 米
		-	mPD 米(主水平基准上)
		Not more than 不多於 2	Storey(s) 层
Site coverage 上盖面积	About 约 55 %		

No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停车位及上落客货 车位数目	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客货车位／停车处总数  Light Goods Vehicle Spaces 轻型货车车位	1   1
--	--	----------------

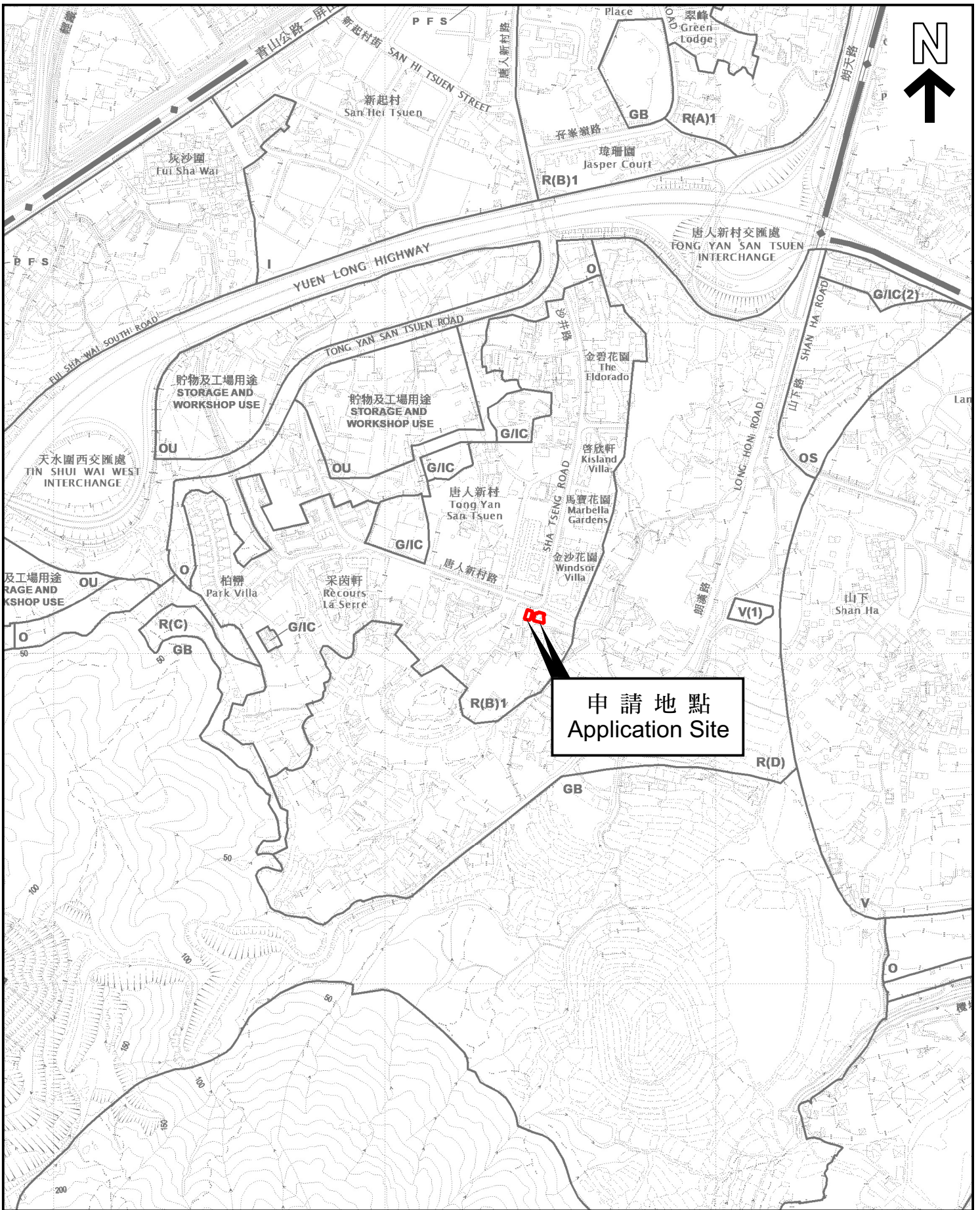
\* 有关资料是为方便市民大众参考而提供。对于所载资料在使用上的问题及文义上的歧异，城市规划委员会概不负责。若有任何疑问，应查阅申请人提交的文件。

The information is provided for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

<b>Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的图则、绘图及文件</b>		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<b><u>Plans and Drawings 图则及绘图</u></b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 总纲发展蓝图／布局设计图	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 楼宇位置图	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 楼宇平面图	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截视图	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立视图	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 显示拟议发展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 园境设计总图／园境设计图	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（请注明）	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b><u>Location Plan with Vehicular and Pedestrian Access 位置图连车辆及行人通道</u></b>		
<b><u>Lot Index Plan 地段索引图</u></b>		
<b><u>Site Photos 实地照片</u></b>		
<b><u>Landscape and Tree Preservation Plan 园境及树木保护建议</u></b>		
<b><u>As-built Drainage Plan 现有排水设施图</u></b>		
<b><u>Fire Service Installations Proposal 消防装置建议</u></b>		
<b><u>Sewerage and Drainage Proposal 排污及排水建议</u></b>		
<b><u>Reports 报告书</u></b>		
Planning Statement / Justifications 规划纲领 / 理据	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 环境评估（噪音、空气及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就车辆的交通影响评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影响评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 视觉影响评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景观影响评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 树木调查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影响评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影响评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影响评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 风险评估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（请注明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 注：可在多於一个方格内加上「✓」号		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

注：上述申请摘要的资料是由申请人提供以方便市民大众参考。对于所载资料在使用上的问题及文义上的歧异，城市规划委员会概不负责。若有任何疑问，应查阅申请人提交的文件。

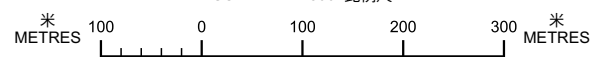


申請地點  
Application Site

本摘要圖於2026年3月30日擬備，  
所根據的資料為於2021年8月10日  
核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/14  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 30.3.2026  
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.  
S/YL-TYST/14 APPROVED ON 10.8.2021

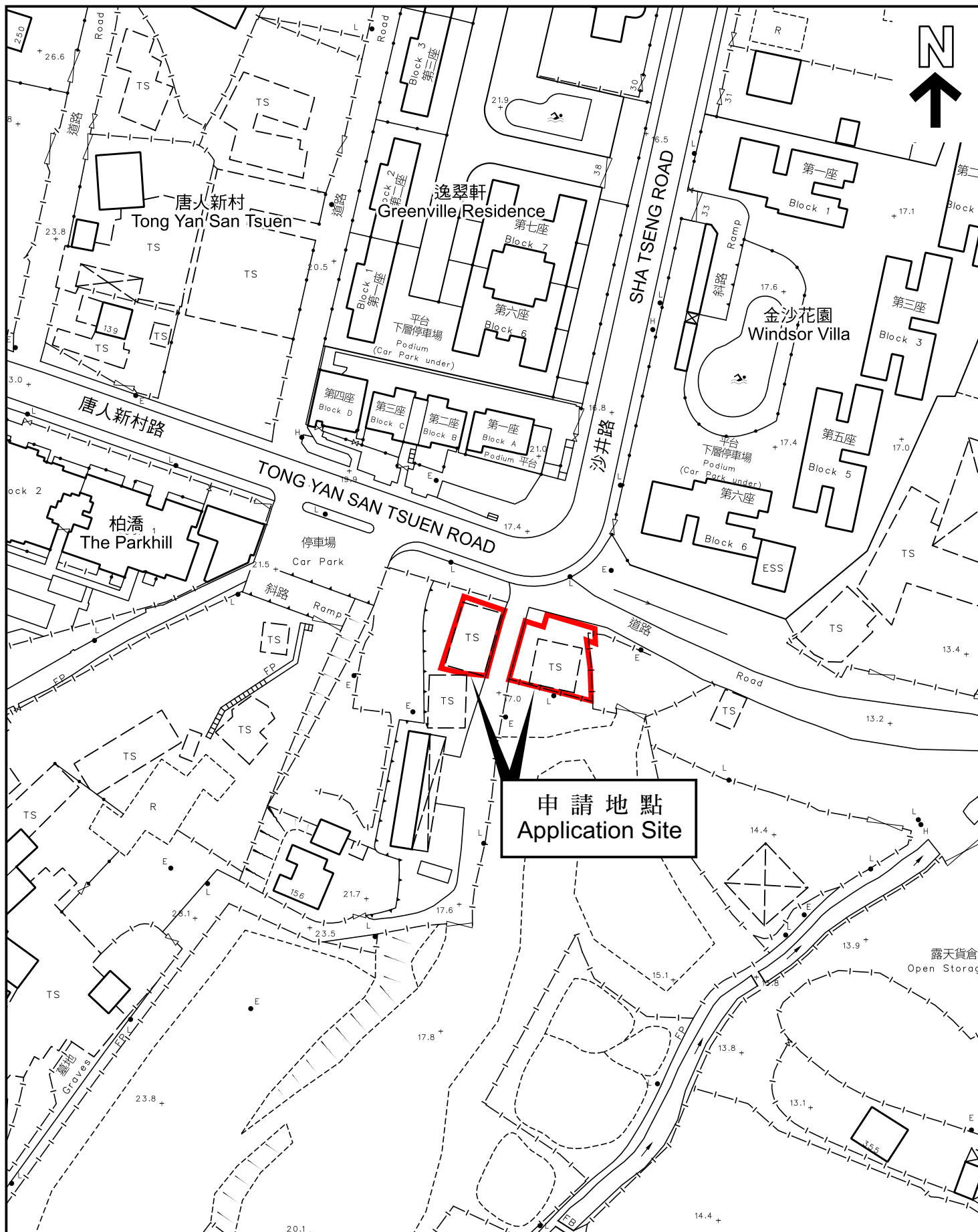
位置圖 LOCATION PLAN

SCALE 1 : 7 500 比例尺



申請地點界線只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY  
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

參考編號  
REFERENCE No.  
A/YL-TYST/1351



本摘要圖於2026年3月30日擬備，  
 所根據的資料為測量圖編號  
 6-NW-13D  
 EXTRACT PLAN PREPARED ON 30.3.2026  
 BASED ON SURVEY SHEET No.  
 6-NW-13D

**平面圖 SITE PLAN**

申請地點界線只作識別用  
 APPLICATION SITE BOUNDARY  
 FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

參考編號  
 REFERENCE No.

**A/YL-TYST/1351**